

Urząd Miasta Bielsk Podlaski  
ul. Kopernika 1  
17-100 Bielsk Podlaski  
www.bielsk-podlaski.pl

tel. 85 731 81 88, fax 85 731 81 50,  
um@bielsk-podlaski.pl

godziny pracy:  
poniedziałek 8.00 - 16.00,  
wtorek - piątek 7.30 - 15.30

#### PRZYDATNE TELEFONY

##### Urząd Miasta

Burmistrz Miasta i Zastępca Burmistrza (sekretariat)	85 731 81 01
Sekretarz Miasta	85 731 81 37
Rada Miasta	85 731 81 12
Biuro podawcze	85 731 81 45

##### Sprawy finansowe

Skarbnik Miasta	85 731 81 20
Księgowość i wymiar podatku rolnego i od nieruchomości	85 731 81 19
Księgowość opłat za odpady komunalne	85 731 81 58
Księgowość podatku od środków transportu i za wieczyste użytkowanie	85 731 81 22
Opłata skarbową	
i zwrot podatku akcyzowego	85 731 81 51

##### Gospodarka przestrzenna

Dzierżawa gruntów i numery porządkowe nieruchomości	85 731 81 48
Podziały nieruchomości	85 731 81 16
Przekształcenie użytkownika wieczystego w prawo własności	85 731 81 16
Sprzedaż lokali komunalnych	85 731 81 16
Sprzedaż nieruchomości	85 731 81 36
Warunki zabudowy	85 731 81 10

##### Gospodarka komunalna

Odlów bezpańskich zwierząt	85 731 81 57
Oświetlenie miasta	85 731 81 54
Śmieci	85 731 81 09
Zbiorniki bezodpływowe	85 731 81 57

##### Sprawy obywatelskie (USC)

Dowody osobiste	85 731 81 28
Ewidencja ludności	85 731 81 24
Rejestracja małżeństw	85 731 81 53
Urodzenia i zgony	85 731 81 23

##### Jednostki organizacyjne i spółki miejskie

Bielski Dom Kultury	85 730 34 14
Miejska Biblioteka Publiczna	85 730 21 07
Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji	85 730 29 15
Pływalnia Miejska „Wodnik”	85 731 99 50
Środowiskowy Dom Samopomocy	85 833 10 10
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (sekretariat)	85 730 20 06
MOPS świadczenia rodzinne i alimentacyjne	85 730 32 30
Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej (sekretariat)	85 730 14 71
Przedsiębiorstwo Komunalne (sekretariat)	85 731 82 11
PK Pogotowie Wodociągowe	85 730 25 66
PK Zakład Gospodarki Mieszkaniowej	85 731 82 35
PK Zakład Oczyszczania Miasta	85 731 82 17
PK Zakład Wodociągów i Kanalizacji	85 730 28 13
PK Zamawianie gazu	885 260 260

Informator Bielski jest bezpłatnym biuletynem informacyjnym samorządu Miasta Bielsk Podlaski i jednostek podległych

Wydawcą Informatora Bielskiego jest Urząd Miasta Bielsk Podlaski

Projekt graficzny, skład, druk:  
Anna Kondraciuk,  
Agencja Informacyjna „Głos”,  
pl. Jana Pawła II 5, 17-300 Siemiatycze  
85 655 24 51, www.kurierpodlaski.pl

## Budżet Obywatelski 2021 – zapraszam do głosowania

Przed nami już siódma edycja Budżetu Obywatelskiego Miasta Bielsk Podlaski. Po raz kolejny wspólnie zdecydujemy, na jakie cele przeznaczymy część wydatków naszego miasta w wysokości do 400 tysięcy złotych. Zapraszam do zapoznania się z projektami, które znajdują się na tegorocznych kartach do głosowania.

Mieszkańcy co roku zgłaszają projekty do Budżetu Obywatelskiego. Na karcie do głosowania znajdzie się 15 projektów. 10 z nich ma charakter majątkowy, a 5 społeczno-kulturalny. Jeden projekt został odrzucony ze względów formalno-prawnych. Wśród propozycji poddanych pod głosowanie znalazły się idee dotyczące zdrowego stylu życia, kultury i dziedzictwa narodowego, sportu i rekreacji czy edukacji i ekologii. Wszystkie te dziedziny są bardzo ważne dla jakości życia naszego miasta i od lat samorząd dba o ich rozwój. Dlatego zachęcam do uważnego zapoznania się z zamieszczonymi w niniejszym numerze Informatora Bielskiego opisami zgłoszonych projektów i wzięcia udziału w tegorocznym głosowaniu.

Dla ułatwienia tego przedsięwzięcia, wzorem lat ubiegłych przygotowano możliwość głosowania elektronicznego na specjalnie do tego celu stworzonej stronie internetowej: [bielskpodlaski.budzet-obywatelski.org](http://bielskpodlaski.budzet-obywatelski.org). Głosowanie na platformie serwisu internetowego będzie bezpłatne. Będzie można też dokonywać wyboru w tradycyjny sposób odwiedzając nasz urząd i osobiście odebrać papierową kartę do głosowania oraz oddać ważny głos na wybrany przez siebie projekt. Aby rozwiać wszelkie wątpliwości, zapraszam do zapoznania się z tekstem poradnikowym, który zamieszczamy w tym wydaniu informatora.

W ostatnich latach koszty prowadzenia inwestycji zdecydowanie wzrosły, dlatego trudniej jest realizować samorządom projekty o charakterze majątkowym. Nie zmienia to faktu, że dzięki zaangażowaniu mieszkańców Bielska Podlaskiego w ideę budżetu partycypacyjnego udało się wybudować przyszkolne boisko, plac zabaw z siłownią dla dzieci w parku miejskim, boisko do siatkówki plażowej, automatyczny system nawadniania boiska piłkarskiego na stadionie, czy przebudować skatepark MOSiR-u oraz urozmaicić lekcje geografii w szkołach podstawowych za pomocą dydaktycznych ogródków meteorologicznych. Zrealizowano też wiele koncertów, imprez kulturalnych i sportowych, skierowanych do szerokiego grona mieszkańców.

W ostatnich latach koszty prowadzenia inwestycji zdecydowanie wzrosły, dlatego trudniej jest realizować samorządom projekty o charakterze majątkowym. Nie zmienia to faktu, że dzięki zaangażowaniu mieszkańców Bielska Podlaskiego w ideę budżetu partycypacyjnego udało się wybudować przyszkolne boisko, plac zabaw z siłownią dla dzieci w parku miejskim, boisko do siatkówki plażowej, automatyczny system nawadniania boiska piłkarskiego na stadionie, czy przebudować skatepark MOSiR-u oraz urozmaicić lekcje geografii w szkołach podstawowych za pomocą dydaktycznych ogródków meteorologicznych. Zrealizowano też wiele koncertów, imprez kulturalnych i sportowych, skierowanych do szerokiego grona mieszkańców.

**Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski**  
**Jarosław Borowski**



Dzięki Budżetowi Obywatelskiemu Miasta Bielsk Podlaski par przy ulicy Rejtana w ostatnich latach zmienił swoje oblicze. Fot. Krzysztof Jankowski

Głosowanie potrwa od 1 do 8 października. Aby ułatwić Państwu głosowanie podczas tegorocznej edycji Budżetu Obywatelskiego Miasta Bielsk Podlaski, przygotowaliśmy krótki poradnik. Zachęcamy do zapoznania się z nim, aby skutecznie oddawać ważne głosy.

#### Kto może głosować?

Prawo udziału w głosowaniu mają mieszkańcy Miasta Bielsk Podlaski. Każda osoba może zagłosować tylko raz. Podczas głosowania można oddać głosy na maksymalnie cztery projekty (zadania): dwa o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne) oraz dwa o charakterze społeczno-kulturalnym (zadania bieżące).

#### Jak i kiedy zagłosować?

Głosowanie odbywać się będzie na dwa sposoby:

- tradycyjnie w Urzędzie Miasta Bielsk Podlaski, przy ul. Kopernika 1 w terminie od 1 do 8 października 2020 r. w dniach pracy urzędu w godzinach od 8:00 do 18:00;
- poprzez Internet na stronie: [bielskpodlaski.budzet-obywatelski.org](http://bielskpodlaski.budzet-obywatelski.org) w terminie od 1 do 8 października 2020 r.

**Jakie formalności towarzyszą głosowaniu?**

W przypadku głosowania tradycyjnego w Urzędzie Miasta osoba uprawniona do

udziału w głosowaniu potwierdza odbiór karty do głosowania czytelnym podpisem złożonym na liście do głosowania. Głosuje się poprzez wypełnienie karty do głosowania, stawiając znak „X” w kolumnie „Wybór” obok wybranego projektu (zadania) i złożenie karty do urny.

Po-stawienie znaku „X” przy więcej niż 2 projektach (zadaniach) z listy „Projekty o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne)” i więcej niż 2 projektach (zadaniach) z listy „Projekty o charakterze społeczno-kulturalnym (zadanie bieżące)”, nie stawienie znaku „X” w kolumnie „Wybór” obok żadnego projektu (zadania) oraz wypełnienie karty w sposób inny, niż opisany powyżej – czyni oddany głos nieważnym.

W przypadku głosowania w formie elektronicznej, w celu weryfikacji oddania głosu, osoba głosująca wprowadza w określone pole numer swojego telefonu komórkowego. Na wskazany numer telefonu głosujący otrzyma sms z kodem weryfikacyjnym. Podanie kodu weryfikacyjnego, imienia, nazwiska i adresu zamieszkania osoby głosującej oraz wskazanie przynajmniej jednego wybranego projektu (zadania) jest niezbędne do zatwierdzenia ważnego głosu. Przy wykorzystaniu jednego numeru telefonu może być zweryfikowany tylko jeden głos.

#### Co stanie się ze zwycięskimi projektami?

Wyniki głosowania zostaną przekazane Burmistrzowi Miasta do 15 października 2020 r., a następnie ujęte w projekcie budżetu Miasta Bielsk Podlaski na rok 2021. Do realizacji w kolejnym roku budżetowym przekazane zostaną projekty, które uzyskają największą liczbę głosów mieszkańców.

#### Czym jest budżet obywatelski?

Budżet partycypacyjny, nazywany obywatelskim, to przekazanie przez samorząd w ręce mieszkańców decyzji o sposobie wydatkowania części budżetu gminnego. Mieszkańcy sami zgłaszają projekty (zadania), których realizacji oczekują, następnie wybierają spośród nich te, które uważają za najistotniejsze. Decydują w sposób bezpośredni jak zostaną rozdysponowane pieniądze z budżetu miasta i w ten sposób współdecydują, jak zmienia się ich otoczenie.

#### O jakich kwotach decydujemy?

Maksymalna kwota Budżetu Obywatelskiego na rok 2021 wynosi 400 tysięcy złotych. Zgłoszone projekty (zadania) dotyczą działań o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne) oraz charakterze społeczno-kulturalnym (zadanie bieżące).



# BUDŻET 2021 OBYWATELSKI

MIASTA BIELSK PODLASKI

# LOKALIZACJE PROJEKTÓW



- WNIOSKI O CHARAKTERZE MAJĄTKOWYM**
- 1 Rozwijamy miasto — infrastruktura techniczna na ul. Wschodniej
  - 2 „Bielsk Podlaski płynie po zdrowie”
  - 3 Zielone przystanki MPK
  - 4 Zieleń na Placu Ratuszowym
  - 5 Napis miejski #Bielsk Podlaski
  - 6 Aleja Gwiazd Historii Bielska Podlaskiego
  - 7 Ławeczka Aleksandra Sewruka — przywracamy pamięć
  - 8 Boisko do koszykówki
  - 9 Budowa zestawu piłkochwytyw
  - 10 Multimedialne okno czasu

- WNIOSKI O CHARAKTERZE SPOŁECZNO-KULTURALNYM**
- 1 „Z cukrzyką przy stole”
  - 2 Dwa koncerty zespołu „Klezmorim Trio”: edukacyjny dla młodzieży szkół średnich oraz poezji żydowskiej
  - 3 VI Noworoczny Bieg Tura — organizacja biegu ulicznego na dystansie 10 km i 5 km
  - 4 „Pod Opieką Bogurodzicy” — Festiwal
  - 5 Żagle przeciwsłoneczne na placu zabaw przy basenie



## Lista projektów o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne):

**1. Rozwijamy miasto – infrastruktura techniczna na ul. Wschodniej.** Projekt polega na wykonaniu dokumentacji projektowej oraz robót budowlanych w zakresie budowy kanalizacji sanitarnej i wodociągu w ulicy Wschodniej na odcinku od skrzyżowania z ul. Ogrodową do działki ewidencyjnej nr 1954, tj. ok. 160 m. W 2020 r. i w 2021 r. miasto realizuje projekty dotyczące budowy i przebudowy infrastruktury technicznej na ul. Wschodniej na odcinku od ul. Kowalskiej do ulicy Kleeberga oraz od ul. Kleeberga do skrzyżowania z ul. Ogrodową. Niniejszy wniosek obejmuje kolejny fragment ul. Wschodniej, który będzie przedłużeniem realizowanych projektów.

**Lokalizacja:** droga gminna nr 107369B – ul. Wschodnia na odcinku od działki ewidencyjnej nr 1791/3 do działki ewidencyjnej nr 1954

**Wartość projektu:** 206.000 zł

**2. „Bielsk Podlaski płynie po zdrowie”.** Projekt polega na zakupie i zamontowaniu sześciu nowych antypoślizgowych nakładek na platformy (słupki) startowe ze specjalną powłoką epoksydową odporną na chemię basenową z podpórką do nogi zakrocznej, regulowaną w sześciu pozycjach. Dodatkowo zostaną zakupione cztery nakładki do słupków startowych, służące do nauki pływania i prawidłowego startu w stylu grzbietowym. Stare liny basenowe zostaną wymienione na nowoczesne liny tłumiące fale wykonane z wysokiej jakości tworzywa odpornego na działanie środowiska basenowego, promieni UV oraz obciążeń mechanicznych.

**Lokalizacja:** Pływalnia Miejska „Wodnik” w Bielsku Podlaskim

**Wartość projektu:** 68.950 zł



**3. Zielone przystanki MPK.** Projekt dotyczy montażu 3 wiat przystankowych: wiata 4-modułowa ze wzmocnioną konstrukcją pod zielony dach – wymiary w planie 5,40 x 1,40 m – wiata z systemem retencjonowania wody z zielonym dachem o wymiarach 5,60 x 1,90 m na wysokości ok. 2,20 – 2,50m. Każda wiata posiadać będzie: zieloną ścianę z bluszczu z roślinnością niską za przystankiem, na całej szerokości wiaty, w donicy pod poziomem terenu. Dodatkowa donica o wymiarach 1,40 x 0,70 m będzie obok wiaty z roślinnością niską. Wszystkie rośliny będą mrozochronne. Duża podświetlona gabłota reklamowa będąca wypełnieniem bocznej ściany wiaty, mała gabłota na rozkład jazdy, ławki na 3 segmentach wiaty, kosz na śmieci, nazwa, znak i odwodnienie przystanku.

**Lokalizacja:** dwa przystanki na ulicy 3 Maja, przy aptece oraz Unibepie, trzeci przystanek na ulicy Studziwudzkiej na działce o numerze geodezyjnym 880/9.

**Wartość projektu:** 190.000 zł

**4. Zieleń na Placu Ratuszowym.** Projekt dotyczy ustawienia ławek z donicami, w których posadzone będą miniaturowe drzewka. Ławki byłyby usytuowane na Placu Ratuszowym w Bielsku Podlaskim. Przy odpowiednim zaprojektowaniu ławeczki z drzewami będą chlubą naszego miasta.

**Lokalizacja:** Plac Ratuszowy w Bielsku Podlaskim

**Wartość:** 126.616,32 zł

**5. Napis miejski #Bielsk Podlaski.** Projekt polega na ustawieniu napisu „#Bielsk Podlaski” o wysokości około 1,50 m i długości 19 m, konstrukcja stalowo-aluminiowa, obudowa – kompozyt aluminiowy, podświetlenie po obrysie – punktami led.

**Lokalizacja:** ul. Białowieska, działka 4691/5

**Wartość projektu:** 55.965 zł

**Stacje rowerów miejskich, służące do drobnych napraw jednośladów, zainstalowano na stadionie miejskim, w Parku Królowej Heleny oraz w parku przy ulicy Rejtana. Powstały one w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Bielsk Podlaski na rok 2020. Fot. Krzysztof Jankowski**



Dydaktyczne ogródki meteorologiczne stanęły przy dwóch bielskich szkołach podstawowych: „dwójce” i „czwórce”. Zrealizowano je w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Bielsk Podlaski na rok 2020. Fot. Krzysztof Jankowski

**6. Aleja Gwiazd Historii Bielska Podlaskiego.** Projekt obejmuje zakup oraz montaż 6 tablic informacyjnych o osobach, które w znaczący sposób przyczyniły się do rozwoju Bielska Podlaskiego lub z niego pochodzili, a odniosli spektakularne sukcesy w swojej działalności, tym samym rozświetlając miasto swojego pochodzenia. Upamiętnieni zostaną: Wielki Książę Litwy Witold, Król Polski Aleksander Jagiellończyk, Starosta Bielski Izabella Branicka, pisarz Józef Tokarzewicz „Hodi”, Burmistrz Alfons Erdman. Szósta tablica informować będzie o idei projektu. Projekt w założeniu ma charakter otwarty i w kolejnych latach może być uzupełniany o inne osoby. Tablice byłyby umiejscowione na terenie skweru im. Izabeli Branickiej na zieleńcu biegnącym wzdłuż bloku. Instalacja będzie rozwinięciem i uzupełnieniem już istniejących elementów miejskiego systemu informacji.

**Lokalizacja:** skwer im. Izabeli Branickiej

**Wartość projektu:** 37.638 zł

**7. Ławeczka Aleksandra Sewruka – przywracamy pamięć.** Projekt polega na ustawieniu ławeczki wraz z tablicą informacyjną przypominającą Aleksandra Sewruka. Jest rok 1920, jakże znamienny dla kraju, który przed dwoma laty odzyskał niepodległość. To rok Bitwy Warszawskiej, Bitwy pod Komarowem i wielu innych. W tymże roku, do Bielska z rodzinnej Żytomierszczyzny (miasteczko Kornin na Ukrainie), w nowe granice Odrodzonej Polski, przybywa rodzina państwa Sewruków. Osiedlają się w Ciechanowcu. Aleksander uczy się w Gimnazjum Państwowym w Bielsku, które kończy maturą w 1930 r. Studiuje matematykę na Uniwersytecie Warszawskim, walczy w stopniu podporucznika w Kampanii Wrześniowej, dostaje się do niewoli, gdzie przebywa do 1945 r. Zakłada obozowy teatr, a po wojnie objazdowy Teatr Komediantów, z którym do 1947 występuje w Polskiej Dywizji Pancerniej w Niemczech. Po powrocie do kraju, jego droga to Teatr i Film. Umiera w 1974 w Warszawie. Czas mija nieubłaganie, zaciera się pamięć, odchodzą ludzie, którzy pamiętają Aleksandra Sewruka. By przypomnieć i upamiętnić postać znanego aktora i absolwenta bielskiego gimnazjum, pomysłodawca projektu pragnie w obszarze Bielskiego Centrum Kultury, przy prawie stuletnim debie, zrealizować projekt „Ławeczka Aleksandra Sewruka – przywracamy pamięć” wraz z tablicą przypominającą tę ciekawą i jakże charakterystyczną aktorsko postać.

**Lokalizacja:** teren przynależący do Bielskiego Centrum Kultury w Bielsku Podlaskim ul. 3 Maja 2.

**Wartość projektu:** 10.515 zł

## Lista projektów o charakterze społeczno-kulturalnym (zadanie bieżące):

**1. „Z cukrzyką przy stole”** Projekt przewiduje zorganizowanie dwóch spotkań, których głównym tematem jest cukrzyca. Spotkania będą polegały na wykładach/warsztatach w czasie których „kucharze” – osoby znane społeczności lokalnej oraz uczestnicy spotkań, zainteresowani tematyką cukrzyki przygotowują dania. Odbędzie się wspólna konsumpcja przygotowanych posiłków, co da poczucie wspólnoty, a także będzie okazją do integracji społecznej mieszkańców Bielska Podlaskiego. Spotkania będą się odbywały przy muzyce, tańcu i śpiewie.

**Lokalizacja:** Bielski Dom Kultury

**Wartość projektu:** 20.000 zł

**2. Dwa koncerty zespołu „Klezmorim Trio”:** edukacyjny dla młodzieży szkół średnich oraz poezji żydowskiej. Klezmorim Trio to jeden z najlepszych zespołów w Europie wykonujący muzykę klezmerską i piosenki żydowskie. Koncert edukacyjny, to projekt skierowany głównie do dzieci i młodzieży, ale również do innych odbiorców. Jego celem jest przybliżenie życia codziennego przed II wojną światową w polskich miastach i miasteczkach. W oparciu o kulturę żydowską opowiada o zjawisku przenikania kultur, które jeszcze sto lat temu, na ziemiach polskich, było bardzo powszechne. Koncert poezji żydowskiej, to najpopularniejsze z żydowskich pieśni ludowe. Oryginalne teksty zestawione z polskimi przekładami wierszy pozwalają w pełni rozumieć przekaz autora.

**Lokalizacja:** Bielski Dom Kultury lub muszla koncertowa

**Wartość projektu:** 9.840,00 zł

**3. VI Noworoczny Bieg Tura – organizacja biegu ulicznego na dystansie 10 km i 5 km.** Projekt obejmuje zakup medali, nagród rzeczowych, pucharów dla startujących zawodników w biegu głównym na dystansie 10 km i w biegu towarzyszącym na 5 km. Z pozostałych środków pokryte będą koszty wynajęcia basenu miejskiego „Wodnik” oraz koszty związane z wynajęciem firmy mierzącej czas zawodnikom. Dla wszystkich biegaczy przewidziano pakiety startowe składające się z napojów i batonów energetycznych oraz drobnego gadżetu sportowego, a po biegu posiłek regeneracyjny. Mieszkańcy miasta nie ponoszą opłaty startowej.

**Lokalizacja:** ulice miasta Bielsk Podlaski

**Wartość projektu:** 15.000,00 zł

**4. „Pod opieką Bogurodzicy” – Festiwal.** Festiwal jest przedsięwzięciem muzycznym związanym z Bogurodzicą. Utwory wykonywane przez uczestniczące w nim chóry będą tylko jej poświęcone. Zaproszeni będą wykonawcy z Polski, w tym z naszego miasta, z regionu, a także z zagranicy, co będzie gwarantowało wysoki poziom artystyczny festiwalu.

**Lokalizacja:** Bielski Dom Kultury

**Wartość projektu:** 30.000,00 zł

**5. Żagle przeciwsłoneczne na placu zabaw przy basenie.** Projekt zakłada zaprojektowanie i montaż dwóch żagli przeciwsłonecznych na wspomnianym placu zabaw.

**Lokalizacja:** plac zabaw pomiędzy Pływalnią Miejską „Wodnik”, a Przedszkolem nr 7 w Bielsku Podlaskim

**Wartość projektu:** 8.000 zł opr. MK/Fn



**8. Boisko do koszykówki.** Ułożenie nawierzchni z kolorowego tworzywa (plastiku), montaż nowych koszy oraz ławek dla osób korzystających z boiska na terenie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bielsku Podlaskim.

**Lokalizacja:** boisko wielofunkcyjne na stadionie miejskim, ul. Orzeszkowej 19

**Wartość projektu:** 200.000 zł

**9. Budowa zestawu piłkochwyłów.** Dwa komplety piłkochwyłów usytuowanych za bramkami piłkarskimi na boisku głównym oraz boisku bocznym stadionu MOSiR (wysokość 6 metrów, szerokość około 45 metrów, wykonane z siatki). Siatka odporna na działanie warunków atmosferycznych będzie rozwieszona na aluminiowych słupach nośnych za pomocą akcesoriów montażowych. Słupy będą aluminiowe, o odpowiedniej wytrzymałości oraz sztywności.

**Lokalizacja:** stadion MOSiR – boisko główne oraz boisko boczne

**Wartość projektu:** 40.000 zł

**10. Multimedialne okno czasu.** Projekt obejmuje ustawienie multimedialnego ekranu na placu przy ratuszu. Ekran powinien być osadzony w metalowej ramie w kształcie okna, odpowiednio zabezpieczony przed zniszczeniem (odporna na stłuczenia szyba). W ramie tej osadzona zostanie także kamera skierowana na ratusz, z której na żywo przekazywany będzie obraz na ekran. Po uruchomieniu przełącznika będzie wyświetlany kilkunastominutowy film ukazujący skróty historii ratusza i otoczenia. Planuje się, aby w tworzeniu filmu uczestniczyli bielszczanie. W filmie wykorzystywane będą też archiwalne zdjęcia z Muzeum Podlaskiego. Zawartość wyświetlana na ekranie może być rozwijana o inne materiały (zdjęcia, historyczne epizody). Niewykluczone są reklamy, informacje o atrakcjach turystycznych, czy komunikaty.

**Lokalizacja:** Plac im. Jana Pawła II

**Wartość:** 81.500 zł

opr. MK/Fn

## Odrzucony wniosek do Budżetu Obywatelskiego 2021

**Budowa automatycznego systemu nawadniania.** Projekt dotyczył automatycznego systemu nawadniania murawy i polegał na wykonaniu podziemnej instalacji rur i zraszaczy, montażu urządzeń sterujących i okablowaniu zasilającego, montażu elementów łączących oraz niezbędnych zaworów elektromagnetycznych i pomp. Automatyczny system nawadniania płyty bocznej boiska piłki nożnej oparty byłby na zastosowaniu zraszaczy

(2 zlokalizowane na płycie boiska, pozostałe poza nim). Zraszacze wynurzone o kołowym i regulowanym obszarze zraszania. Wszystkie elementy zraszacze mogły być wyjmowane bez konieczności uszkodzenia murawy. Sterownik systemu planowany zamontować przy boisku.

**Lokalizacja:** stadion MOSiR – boisko boczne

**Wartość projektu:** 100.000,00 zł

opr. MK/Fn

# Zagłosuj przez Internet! [bielskpodlaski.budzet-obywatelski.org](http://bielskpodlaski.budzet-obywatelski.org)



## Wywiad z Burmistrzem Miasta Bielsk Podlaski Jarosławem Borowskim

## Wspólnie tworzymy miasto przyjazne mieszkańcom i przedsiębiorcom

**- Jaka była droga Pana kariery zawodowej zanim został Pan burmistrzem?**

- Całe zawodowe życie, przed objęciem stanowiska burmistrza, związały byłem z jedną bielską firmą – Danwoodem. Przepracowałem tam 18 lat, a zacząłem jako student V roku Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie. Pisałem pracę magisterską, którą była analiza strategiczna przedsiębiorstwa. Tę pracę firma ode mnie kupiła, a potem zatrudniła mnie i pozwoliła mi wcielić jej założenia w życie. Pracowałem na różnych stanowiskach, które wiązały się z dużymi wyzwaniami. Byłem szefem rynku brytyjskiego i działu sprzedaży, zarządzałem wielomilionowym budżetem reklamowym, wprowadzałem firmę na giełdę i wyprowadzałem ją z niej po fuzji z Budimeksem. Byłem też pełnomocnikiem zarządu do spraw zarządzania jakością i kontroli wewnętrznej. Mam do tej pracy wielki sentyment także z tego powodu, że w Danwoodzie poznałem swoją żonę.

**- Jest Pan gospodarzem Bielska Podlaskiego. Co uważa Pan za swój największy sukces?**

- Trudno jest oceniać samego siebie. Cieszę się, że podczas wyborów mieszkańcy już dwukrotnie wystawili mi pozytywną cenzurkę. Staram się, aby Bielsk Podlaski miał swój klimat, a jego mieszkańcy byli dumni z tego, że są bielszczanami. I szanowali się wzajemnie, tak jak burmistrz z wielką atencją odnosi się do mieszkańców.

Istotne jest to, że z roku na rok udaje się nam jako miastu znacząco zwiększać budżet, a na liczne inwestycje pozyskujemy dofinansowania zewnętrzne. Gdy po raz pierwszy objąłem obowiązki burmistrza, budżet Bielska Podlaskiego wynosił 62 mln zł. Dziś jest ponad dwukrotnie większy, bo dochodzi niemal do 140 mln zł. Pozwala to na rozbicie inwestycji na skalę, o jakiej wcześniej nie mogliśmy nawet marzyć. Chociażby takich, jak uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej – projektu wartego ponad 95 mln zł, czyli znacznie więcej, niż budżet całego miasta sprzed zaledwie kilku lat.

Wpływ na poczucie wysokiego standardu życia wśród mieszkańców ma ich możliwość samostanowienia i decydowania o swoim losie. Dlatego pielęgnuję obywatelskość i aktywny udział bielszczan w zarządzaniu miastem. Bielsk był w awangardzie polskich samorządów, gdy w 2014 r. rozpocząłem realizację budżetu partycypacyjnego. Powołałem też organy doradcze w postaci Bielskiej Rady Seniorów oraz skupiającej przedstawicieli organizacji pozarządowych Bielskiej Rady Działalności Pożytku Publicznego. Wychodzę bowiem z założenia, że aby mądrze decydować o losie mieszkańców, najpierw trzeba uważnie wsłuchać się w ich głos.

**- Bielsk Podlaski na tle województwa to dynamicznie rozwijające się miasto. Czy w dobie koronawirusa pojawiły się nowe zagrożenia, które wcześniej nie występowały?**

- Paradoksalnie problemem mogło okazać się nasze niskie bezrobocie, a w zasadzie niska podaż pracowników na rynku pracy. Dla ciągłego rozwoju

bielskiego biznesu potrzebni są ludzie z zewnątrz. Epidemia spowodowała, że możliwość ich pozyskania stała się dużo trudniejsza. Na dodatek pracownicy, którzy już do Bielska przyjeżdżali z innych miast Polski, a zwłaszcza z wschodniej granicy, musieli wyjechać. Brak rąk do pracy odbił się na spadku produkcji.

Zamknięcie granic i utrudnienia w przemieszczaniu się spowodowały też inny problem – zmniejszyła się liczba zagranicznych klientów, którzy robili w naszym mieście zakupy: od artykułów gospodarstwa domowego po spożywcze. To odczuły prężnie działające bielskie sieci handlowe.

Na szczęście udało nam się uniknąć innego zagrożenia, wynikającego z powrotów z pracy w okresach świątecznych licznych delegacji zagranicznych. Bielskie firmy budowlane świadczą usługi na rynkach wielu państw europejskich. Dzięki temu place pracowników są na wysokim poziomie. Powracających z delegacji pracowników czekały jednak przymusowe kwarantanny. Na szczęście, dzięki współpracy z Powiatową Stacją Sanitarno-Epidemiologiczną, wypracowano dobre procedury na tę okoliczność i z tego powodu nie wystąpił w naszym mieście wzrost liczby zachorowań.

**- W jaki sposób miasto wspiera w tym trudnym okresie przedsiębiorców?**

- Oczywiście cały czas zachęcamy naszych przedsiębiorców do korzystania z oferty płynącej z tzw. „tarcz antykrzysowych”. Podjęliśmy też własne lokalne kroki, by ulżyć w tym trudnym okresie najbardziej pokrzywdzonym przez epidemię. Daliśmy możliwość umorzenia podatku od nieruchomości tym podmiotom, które ograniczyły lub zawiesiły działalność. Dotyczy to głównie biznesu usługowego. Obniżyliśmy czynsz najemcom lokali komunalnych, prowadzących w nich działalność gospodarczą, a w początkowym okresie pandemii anulowaliśmy opłaty na nieczynnej targowicy miejskiej. W ten sposób wpływy do tegorocznego budżetu miasta zmalały o kilkaset tysięcy złotych, co stanowi odczuwalny problem przy prowadzonym przez miasto szerokim froncie inwestycyjnym, ale jednocześnie uchroniliśmy tych zwykle drobnych przedsiębiorców przed bankructwem. Docenił to Rzecznik Małych i Średnich Przedsiębiorstw Adam Abramowicz wyróżniając miasto Bielsk Podlaski w wykazie samorządów, które przyjęły rozwiązania osłonowe dla lokalnych przedsiębiorców.

Trzeba docenić też aktywne działania Powiatowego Urzędu Pracy, oferującego równe formy pomocy przedsiębiorcom. Na szczęście uniknęliśmy w okresie epidemii zwolnień grupowych i likwidacji zakładów. Warto zauważyć, że miasto ufundowało naszym seniorom bezpłatne maseczki, a w budżecie wygoszparowaliśmy ponad 100 tys. zł na pomoc szpitalowi powiatowemu. Oplaciliśmy zakup nowoczesnego urządzenia do dezynfekcji szpitalnych ścieków, które jest niezbędne podczas zagrożenia koronawirusem SARS-CoV-2.

**- Bielsk Podlaski wyrobił sobie opinię miasta przyjaznego dla biznesu. Co złożyło się na taką dobrą opinię?**

- To mogą ocenić sami przedstawiciele biznesu. Ja mogę powiedzieć, że Bielsk Podlaski jest po prostu miastem ludzi przedsiębiorczych. Miastem osób ambitnych, które mają potrzebę doskonalenia się i samorealizacji. Takich, których sukces sąsiada nie zniechęca, a mobilizuje do jeszcze bardziej wyężonej pracy. Bo jeśli jemu się udało, to czemu ma się nie udać mnie? Poprzez zdrową ambicję rodzi się też zdrowa konkurencja. I w ten sposób lokalne biznesy nie tyle rywalizują ze sobą, ile wzajemnie się napędzają. Bielsk Podlaski nie jest miastem dużym. Tu każdy każdego zna, a współpraca opiera się też na wspólnym międzyludzkim zaufaniu.

Jaka jest w tym rola samorządu? Przede wszystkim nie przeszkadzać, a pomagać rozsądnie tam, gdzie ta pomoc jest możliwa i naprawdę potrzebna. Ostatnio walczyliśmy, by do Strategii Rozwoju Województwa Podlaskiego wpisać nasze inteligentne specjalizacje: budownictwo ekologiczne i eneooszczędne. Przedsiębiorcy mają teraz łatwiejszy dostęp do pozyskiwania środków na realizację swoich projektów. Dzięki temu jedna z wiodących bielskich firm Unibep mogła przy dofinansowaniu z funduszy europejskich wypracować technologię wykonywania budynków zeroenergetycznych w konstrukcji modułowej. Poszerzyła swoją ofertę, a jednocześnie stworzyła ekologiczny produkt wpisujący się w obowiązujące standardy odpowiedzialności klimatycznej i dbania o środowisko naturalne.

Biznes potrzebuje ludzi kreatywnych i wykwalifikowanych kadr, więc nasza oświata współpracuje z lokalnymi przedsiębiorcami. Szkoły zawodowe i technika od wielu lat kształcą w kierunkach, których absolwenci są poszukiwani na rynku pracy. W szkołach podstawowych stawiamy nacisk na umiejętność językową, a także rozwój zainteresowań młodych ludzi. Przystąpiliśmy do interesujących projektów realizowanych wspólnie z uczelniami wyższymi m.in. Bielskiego Uniwersytetu Dziecięcego oraz Podlaskiej Akademii Młodego Inżyniera. Współpracujemy też z organizacjami branżowymi skupiającymi przedsiębiorców. Byliśmy m.in. współorganizatorami posiedzenia Podlaskiego Forum Gospodarczego w naszym mieście, do współdziałania z którym zachęcamy lokalny biznes.

Miasto Bielsk Podlaski traktuje przedsiębiorców na zasadach partnerskich. Staramy się nie obciążać ich zbyt wielkimi daninami publicznymi, jeśli nie jest to niezbędnie konieczne. Przez wiele lat nie podnosiliśmy stawki naszych podatków lokalnych, są one jednymi z najniższych w regionie, co pokazują też rankingi. Biznes to docenia i wiąże swoją przyszłość z naszym miastem.

Charakterystyczny jest fakt, że największe przedsiębiorstwa w Bielsku założyli nasi mieszkańcy. To często prężnie rozwijające się biznesy rodzinne, które wygrywają rywalizację z największymi podmiotami w kraju oraz z powodzeniem konkurują na wymagających rynkach europejskich. Oczywiście, cały czas jesteśmy otwarci na inwestorów z zewnątrz. W tym celu przygotowaliśmy teryny inwestycyjne, utworzyliśmy też podstrefę Suwalskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Wszyst-

kich przedsiębiorców chcących rozwijać swój biznes w mieście traktujemy ich ze zrozumieniem i po partnersku, zapraszam do Bielska Podlaskiego.

**- Jakie ma Pan pomysły na poprawę jakości życia mieszkańców?**

- Aby miasto było odbierane jako atrakcyjne do związania z nim swojej przyszłości, musi spełnić kilka podstawowych warunków. Pierwszym z nich jest łatwość dostępu do zatrudnienia – ten warunek spełniamy, bo bezrobocie w Bielsku Podlaskim jest poniżej 5 %, czyli najniższe w regionie. Drugim – godziwa płaca za wykonywaną pracę. Tu też jesteśmy w dobrej sytuacji, bo niezależne rankingi wskazują, iż pod tym względem liderujemy w województwie podlaskim, a średnia pensja pracownika w Bielsku jest wyższa nawet od tej w Białymstoku. Jest w końcu trzeci warunek, czyli wysoka jakość usług publicznych. I nad nim ciężko pracujemy. Mamy oświatę na wysokim poziomie, sprawny służbę zdrowia oraz policję i straż, dzięki którym nasi mieszkańcy deklarują wysoki poziom poczucia bezpieczeństwa.

Życie w Bielsku jest też „tanie”. W najnowszym ogólnopolskim rankingu wydatków mieszkańców na usługi komunalne w 2020 r., przygotowanym przez zespół doradcy Curulis-Doradztwo, awansowaliśmy aż o 35 miejsc i znajdujemy się na bardzo wysokiej 26. pozycji w kraju. Jest to m.in. efekt wprowadzenia od 1 stycznia 2020 roku darmowej komunikacji miejskiej.

Teraz pracujemy nad tym, by nasi mieszkańcy mieli jak największy wachlarz ofert ciekawego spędzenia wolnego czasu oraz wypoczynku po pracy. I aby nie musieli w tym celu wyjeżdżać do Warszawy czy Białegostoku. Dlatego dużym wysiłkiem finansowym wybudowaliśmy nowoczesną siedzibę Bielskiego Domu Kultury, który jest matką młodości twórczości artystycznej naszego miasta. Przy szkołach powstały wielofunkcyjne boiska sportowe, miasto ubogaciło liczne projekty zrealizowane na wniosek mieszkańców w ramach budżetu partycypacyjnego, wsparliśmy też powiatową inwestycję w halę sportową. Teraz jesteśmy w trakcie rewitalizacji terenów zielonych, które spowodują, że wypocznik w naszych parkach miejskich będzie jeszcze przyjemniejszy. Posiadamy też gotowy projekt modernizacji obiektów Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Jesteśmy otwarci na współpracę w ramach partnerstwa publiczno-prywatnego, do której zapraszamy zainteresowanych przedsiębiorców.

Ważnym aspektem rozwoju miasta jest ekologia. Realizujemy wieloletni projekt uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej, którego wartość to 95 mln złotych, z czego ponad połowa to dofinansowanie ze środków unijnych. Inwestujemy w poprawę jakości powietrza w mieście nie tylko poprzez darmową komunikację zbiorową, która ma zachęcić mieszkańców do pozostawiania samochodów w garażu, ale też przez realizację strategii niskoemisyjnych: wymianę pieców węglowych, instalację efektywnego energetycznie oświetlenia za pomocą lamp ledowych i montaż systemu pomiaru zanieczyszczeń. Budujemy Punkt Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych. Wszystko to z myślą o przyrodzie i mieszkańcach.

**- Czy poza pracą zawodową ma Pan czas na rodzinę? Jak Pan wypoczywa?**

- Staram się mieć wolny czas, ale nie bardzo mam na to szansę. Jeśli już wygoszparuję chwilę, to zazwyczaj spędzam ją w gronie rodzinnym z żoną i moimi córkami. W momentach tylko dla siebie czytam książki i rozwiązuję krzyżówki, lubię też obejrzeć mecz polskich drużyn. Kiedyś namiętnie grałem w scrabble. W 1998 roku zdobyłem nawet tytuł Mistrza Polski w tej dyscyplinie. Teraz jednak brakuje mi czasu na treningi, a bez ćwiczeń nie osiągnie się mistrzowskiego poziomu w żadnym sporcie.

W tym roku pozwoliłem sobie na letnią podróż z rodziną po Polsce. Poznaliśmy uroki naszego kraju i korzystaliśmy z atrakcji skierowanych do małych dzieci. W okresie epidemii wiele osób nastawiło się na wycieczki krajoznawcze. Wszystkich zainteresowanych ulotną aurą pełnego metafizyki Podlasia, a także niezwyklej duchowości rodzącej się na styku kultur i religii Wschodu i Zachodu, zapraszam do pięknego Bielska.

Wywiad ukazał się w numerze 200 (z września 2020 roku) Miesięcznika Informacyjnego Izby Przemysłowo-Handlowej w Białymstoku pt. „Podlaski Manager”. opr. (jan)

Burmistrz Jarosław Borowski w towarzystwie studentów Bielskiego Uniwersytetu Dziecięcego

